

SIMONA



HPQ

Herstellerbezogene
Produktqualifikation

DBS 918 064
(Technische Mitteilungen)

SIMODRAIN® Drainagerohrsysteme
für den Verkehrswegebau

GLOBAL THERMOPLASTIC SOLUTIONS

Inhalt

2 SIMODRAIN® – für dauerhaft sichere Verkehrswege

- 4 Einsatz und Funktion von Drainageleitungen
- 6 Statische und dynamische Belastbarkeit
- 8 Vorteile auf einen Blick
- 10 SIMODRAIN® Typenübersicht

11 Lieferprogramm SIMODRAIN® Rohre

- 12 SIMODRAIN® PE Rohre mit HPQ und EBA-Zulassung
- 13 Nennweitzuordnung zu Rohraußendurchmesser
- 14 PE Rohre mit HPQ
- 15 PE Rohre mit EBA-Zulassung

16 Lieferprogramm SIMODRAIN® Schächte und Schachtabdeckungen

- 17 PE Kontroll- und Inspektionsschächte
- 18 Schachtabdeckungen

19 Lieferprogramm SIMODRAIN® Formteile

- 20 PE Doppelmuffen mit O-Ring
- 21 PE Schachtfutter zum Einbetonieren
- 22 PE Endkappen mit O-Ring
- 23 PE Auslaufstücke mit Froschkappen
- 24 PE Bögen, nahtlos oder segmentgeschweißt
- 25 PE Abzweige 45°

26 Services

- 27 Zubehör von SIMONA
 - 28 Beratung und Information
 - 30 Fragebogen zur statischen Auslegung von Rohren
 - 31 Fragebogen zur statischen Auslegung von Schächten
 - 32 Fragebögen zur Schachtkonfiguration
 - 34 SIMONA worldwide
-



SIMODRAIN® – für dauerhaft sichere Verkehrswege

Verkehrswege sind ein Hauptbestandteil unserer technischen Infrastruktur. Daher ist es wichtig, diese in einem guten und verkehrssicheren Zustand zu halten. Drainagesysteme, die anstehendes Grund- und Oberflächenwasser ableiten, helfen, die Qualität und Sicherheit unserer Verkehrsnetze nachhaltig zu sichern und zu verbessern.

Die hohen Anforderungen an die Produkte setzen dabei statische und dynamische Tragfähigkeit und Bruchsicherheit voraus.

Mit SIMODRAIN® bietet Ihnen SIMONA ein umfassendes, zertifiziertes Produktprogramm speziell für die Entwässerung von Gleis- und Straßenbetten.



Schienenwegebau und Straßenbau sind zwei typische Einsatzgebiete von SIMODRAIN® Drainagerohren.

Willkommen bei SIMONA

SIMONA ist einer der führenden Hersteller und Entwicklungspartner thermoplastischer Rohre, Formteile und Halbzeuge. Für alle Bereiche der Abwasserentsorgung bietet SIMONA innovative Komplettrohrsysteme aus hochwertigen Kunststoffen.

Kompetent beraten von Anfang an

Die Experten von SIMONA stehen Ihnen von der Entwicklung des Projektes bis zur Planung vor Ort beratend zur Seite. Dabei begegnen wir jeder neuen technischen Herausforderung mit Engagement und Begeisterung. Wenn es um sicherheits- und umweltrelevante Anwendungen geht, ist SIMONA Ihr erster Ansprechpartner.

SIMODRAIN® – ein Produktprogramm mit System

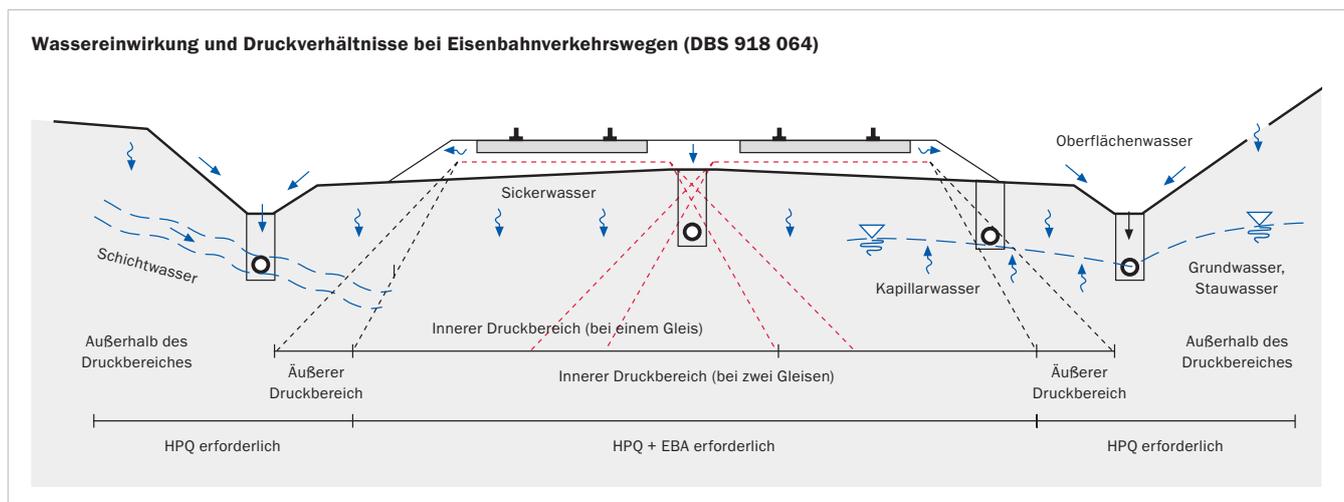
SIMODRAIN® bietet mit den verschiedenen Rohrtypen, Form- und Verbindungsteilen, Schächten, Schachtabdeckungen sowie passendem Zubehör ein komplettes System für die Neuverlegung als auch für die Sanierung von Verkehrswegeentwässerungen.

SIMODRAIN® – freigegeben für alle Anwendungen

Dank den Zulassungen durch das Eisenbahn-Bundesamt (EBA) und der herstellerbezogenen Produktqualifikation (HPQ) gemäß DBS 918 064 ist das SIMODRAIN® System für alle Bereiche des Schienenwegebaus einsetzbar. Weitere Anwendungen sind der Straßenbau, die Deponieentwässerung, der Tunnelbau, die allgemeine Baugrudentwässerung sowie die Sanierung bestehender Drainagesysteme.

Einsatz und Funktion von SIMODRAIN® Drainageleitungen

Voraussetzung für die langfristige Funktionsfähigkeit einer Strecke ist ein dauerhaft wirksames Drainagesystem. SIMODRAIN® Rohrsysteme gewährleisten ein planmäßiges Abführen von Sickerwasser, Oberflächenwasser und Schichtenwasser und bieten ein Höchstmaß an Sicherheit für die dauerhafte Stabilität von Schienen und Straßen.



Drainagesysteme im Schienenbereich müssen besondere hydraulische und mechanische Eigenschaften aufweisen.

Tragfähigkeit und Bruchsicherheit werden vorausgesetzt

Um Verkehrswege sicher und ohne Betriebseinschränkungen dauerhaft nutzen zu können, müssen Drainagesysteme sowohl statisch und dynamisch tragfähig als auch bruchsicher sein. Statische und dynamische Verkehrs- und Erdlasten sind die am stärksten auf Verkehrswege einwirkenden mechanischen Kräfte. Zusätzlich wird das System durch oberirdisch und unterirdisch zuströmendes Wasser hydraulisch belastet.

Zur nachhaltigen Entwässerung von Verkehrswegebauten muss sowohl drückendes Wasser als auch am Bauwerk anstehendes Wasser unmittelbar abgeleitet werden. Nur so werden Wassereinschwemmungen vermieden und entsprechenden Schäden und Instabilitäten am Straßen- oder Bahnstreckennetz vorgebeugt.

Aufgaben von Drainagesystemen

- schnelle Fassung, Sammlung und Ableitung des zuströmenden Wassers
- Aufnahme und Ableitung des ungebundenen Bodenwassers
- Verhinderung des Eindringens von Oberflächenwasser in das Erdbauwerk und den Untergrund
- Unterbindung des Wassernachschubs aus dem Untergrund zur Verhinderung von Frostschäden



Prinzip der Aufnahme und Ableitung von Sickerwasser im Erdbauwerk

SIMODRAIN® Rohre im Schwerlastverkehr

SIMODRAIN® Rohre sind Vollwandrohre aus PE, die aufgrund ihrer hohen statischen und dynamischen Belastbarkeit sowie der hervorragenden Werkstoffeigenschaften vor allem beim Schwerlastverkehr Anwendung finden:

- bei Hochgeschwindigkeitsstrecken der Streckenkategorie P230 und M230 sowie
- bei Hauptabfuhrstrecken mit einem sehr hohen Anteil an Güter- und/oder Schwerlastverkehr

Mögliche Einsatzfelder sind:

- Straßenbau
- Schienenwegebau
- Deponieentwässerung
- Tunnelbau
- allgemeine Baugrundentwässerung
- Sanierung

Vorteile von PE-Rohrsystemen im Verkehrswegebau

- bruchfestes Rohr dank hoher Flexibilität
- hochdruckspülbar gemäß DIN 19523, Verfahren 1
- Ringsteifigkeit nach DIN EN ISO 9969 und DIN EN 12666
- geeignet für höchste statische und dynamische Lasten
- beständig gegenüber allen üblicherweise im Erdreich enthaltenen Stoffen
- günstige hydraulische Verhältnisse durch glatte Rohrinnenflächen ($k \leq 0,01$ mm)
- problemlose Lagerung im Freien durch UV- und Frostbeständigkeit
- schnelle Verlegung durch Steckmuffenverbindung und große Baulängen
- Schlitzbild in Anlehnung an DIN 4266 und 4262; DBS 918 064
- einfaches Handling durch geringes Gewicht

SIMODRAIN® – statisch und dynamisch belastbar

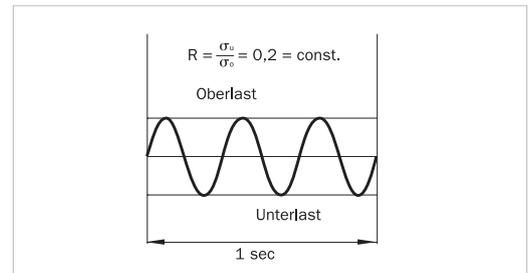
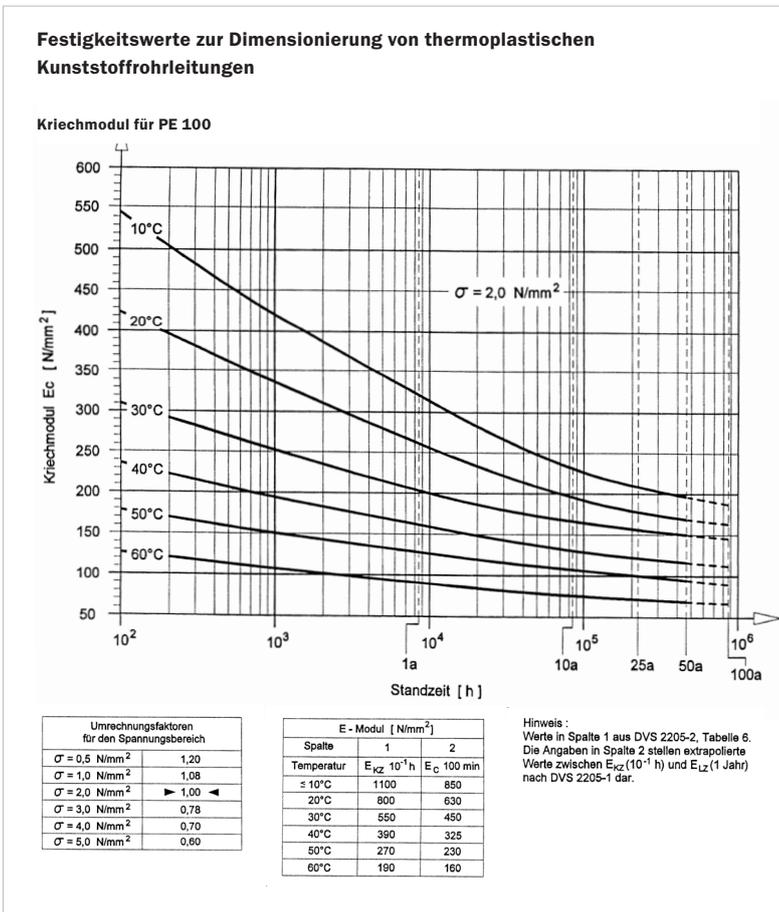
Schienenverkehrswege werden durch die beim Zugverkehr verursachten statischen und dynamischen Belastungen extrem stark beansprucht. Für die Dimensionierung von erdverlegten Rohrsystemen im Verkehrswegebau benötigt man entsprechende Langzeitdaten. Diese werden im Elastizitätsmodul und der Dauerschwingfestigkeit dokumentiert.

Elastizitätsmodul

Der zeit- und temperaturabhängige E-Modul beschreibt den Zusammenhang zwischen Spannung und Dehnung bei der Verformung eines festen Körpers und berechnet die statische Belastbarkeit des Rohres.

Dauerschwingfestigkeit

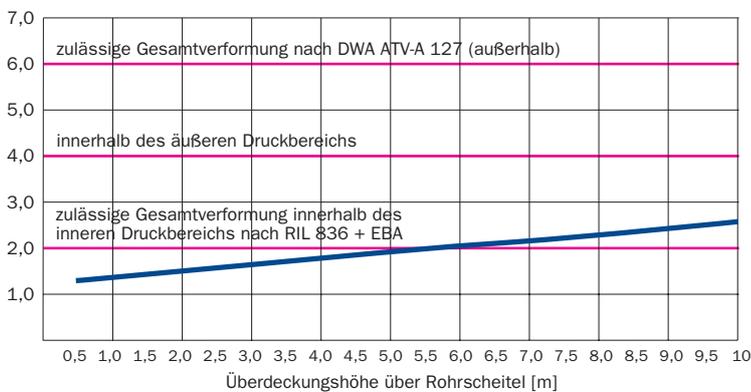
Zur Bestimmung der Dauerschwingfestigkeit wurden Probekörper aus PE 100 nach DIN EN ISO 527 in einer Prüfvorrichtung für dynamische Belastungen im Zugschwellversuch auf Grundlage der DIN 50100 untersucht. Die Auswertungen ergaben, dass sich SIMODRAIN® Rohre aus PE aufgrund ihrer hervorragenden Schwingfestigkeit besonders bei Schwerlastverkehr eignen.



Schwingversuch nach DIN 50100 bei einer sinusförmigen Belastung mit einer Frequenz von 3 Hz und einem konstanten Verhältnis von Unter- zu Oberlast von 0,2.

E-Modulwerte (Kriechmodule) zur statischen Dimensionierung von SIMODRAIN® Rohren

Rohrverformung (SIMODRAIN® PE 100, d=200mm) infolge Erdlast und Verkehrslast LM 71, mehrgleisig bei Einbau mit Grabenbedingungen in Bodenklasse G1, DPr = 95 %



Das Diagramm zeigt das Verformungsverhalten von PE 100 SIMODRAIN® Rohren d=200mm bei Einbautiefen von 0,5 bis 10,0 m nach Einbaubedingungen der RIL 836 unter Ansatz von Eisenbahnverkehrslasten. Für eine detaillierte statische Berechnung der SIMODRAIN® Rohre verwenden Sie bitte den Fragebogen auf Seite 30.

SIMODRAIN® Rohre halten starken statischen und dynamischen Bodendruckspannungen auf Dauer stand.



SIMODRAIN® – Ihre Vorteile auf einen Blick

- + Bruchfestes Rohr dank hoher Flexibilität**
SIMODRAIN® Rohre und Formteile sind auch bei hohen statischen und dynamischen Lasten einsatzfähig.

- + Problemlose Rohrverlegung**
Grundsätzlich dürfen nur solche Drainagerohre aus Kunststoff verwendet werden, deren Eigenschaften den technischen Regelwerken entsprechen und durch anerkannte Prüfstellen regelmäßig überprüft werden. Die geltenden Normen und Richtlinien sind Grundlage für die fachgerechte Verlegung von SIMODRAIN® Drainagerohren im Bahnbereich.



- + Ausgezeichnete Hydraulik durch glatte Rohrwandinnenflächen**
Durch die sehr glatten Rohrwandinnenflächen erreichen die SIMODRAIN® Rohre hervorragende Abflussleistungen ($k \leq 0,01$ mm). Ein perfekter Schutz gegen Inkrustation.

- + Geprüfte Hochdruckspülbarkeit**
SIMODRAIN® Rohre, Formteile und Schächte sind hochdruckspülbar. Sie wurden hinsichtlich ihrer Widerstandsfähigkeit beim Hochdruckspülen nach DIN 19523, Verfahren 1 in Verbindung mit den hohen Anforderungen der DB Netz AG geprüft.

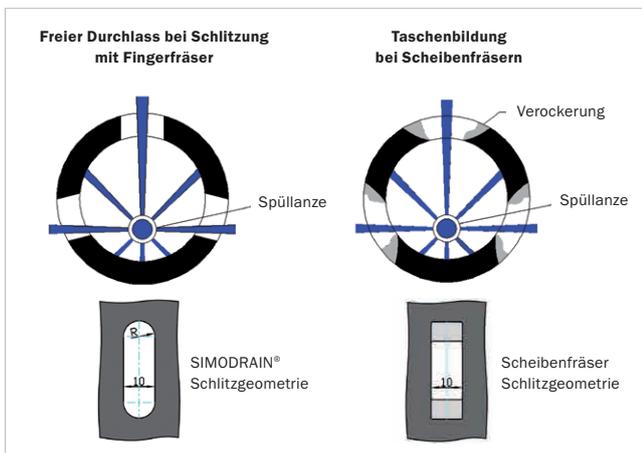
+ Für den Schienenwegebau zugelassen

- HPQ „Herstellerbezogene Produktqualifikation“ gemäß DBS 918 064
- EBA-Zulassung („Eisenbahn-Bundesamt“) für Rohre und Schachtbauwerke



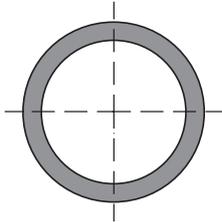
+ Kerbfreie Schlitzgeometrie

Die Schlitzgeometrie von SIMODRAIN® Rohren ermöglicht eine optimale Spülbarkeit. Im Gegensatz zur Scheibenfrästechnik existieren hier keine Hinterschneidungen, Taschen und kerbspannungsempfindliche Radien, in denen sich Verockerungen und Inkrustationen bilden und festsetzen können. Das Schlitzbild für den Wassereintritt ist in Anlehnung an DIN 4266 und 4262 gemäß DBS 918 064 konzipiert.



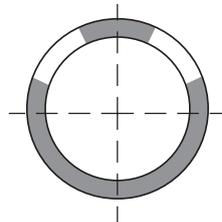
i Detaillierte Verlegehinweise, Abflusstabellen und Beispielrechnungen zu den hydraulischen Werten finden Sie in der tech.info SIMODRAIN® Drainagerohrsysteme

SIMODRAIN® Typenübersicht



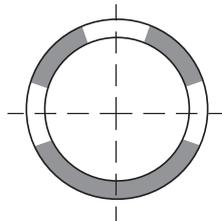
SIMODRAIN® Mehrzweckrohre ungeschlitzt (UP)*

Bei der Ableitung von großen Wassermengen ohne die Funktion der Wasseraufnahme werden ungeschlitzte Rohre eingesetzt. Sie werden als Sammler genutzt und transportieren das Wasser über Schächte zur Vorflut.



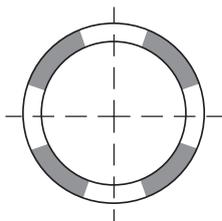
SIMODRAIN® Mehrzweckrohre 1/3 geschlitzt (MP)*

Haben zum einen die Funktion eines Teilsickerrohres (Entwässerung des Bodenmaterials) und übernehmen darüber hinaus für längere Strecken die Funktion eines Sammlers im Bereich des unteren geschlossenen Querschnitts.



SIMODRAIN® Teilsickerrohre 2/3 geschlitzt (LP)*

Werden in eine zum Teilsickerrohr geeignete Rohrsohle gebettet und nehmen aufgrund der Schlitzung im oberen Bereich anfallendes Sicker-, Schicht- und Oberflächenwasser auf, das sie im geschlossenen unteren Bereich zur nächsten Vorflut transportieren.



SIMODRAIN® Vollsickerrohre 3/3 geschlitzt (TP)*

Für Streckenabschnitte mit versickerungsfähigem Untergrund entwässern Vollsickerrohre am effektivsten. Aufgrund ihrer über den Rohrumfang verteilten Schlitzung und einer Bettungsschicht aus Filtermaterial können sowohl Sickerwasser und Schichtenwasser als auch von unten drückendes Wasser (ungebundenes Bodenwasser) aufgenommen und zum nächsten Sammler transportiert werden.

* Bezeichnung in Anlehnung an DIN 4262-1

Lieferprogramm – SIMODRAIN® Rohre

SIMODRAIN® Drainagesysteme erfüllen die hohen vom Eisenbahn-Bundesamt gestellten Forderungen an die Sicherheit von Rohrsystemen in Bereichen mit hohen statischen und dynamischen Belastungen.



SIMODRAIN® PE Rohre mit HPQ und EBA-Zulassung

Werkstoff PE/PE 100
Farbe schwarz
Maße <ul style="list-style-type: none"> ▪ DIN 8074 ▪ Modullänge $L_M = 6,0\text{ m}$ ▪ Baulänge $L_B =$ siehe Lieferprogrammtabelle Seite 14/15
Verbindungstechnik <ul style="list-style-type: none"> ▪ Wanddickenintegrierte Steckmuffenverbindung (WIMU) ▪ Dichtung: O-Ring (tropfdicht), axiale Verriegelung ▪ innen und außen glattwandig ohne störenden Muffenaufbau ▪ bei der Verlegung sind keine Muffenausparungen des Rohrauflegers notwendig <p>Bei abweichenden Einbaubedingungen können prüffähige Statiken in Anlehnung an ATV-DVWK-A127 erstellt werden. Die Berechnungen sind kostenpflichtig.</p>
Zulassungen <div style="display: flex; flex-wrap: wrap; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div>

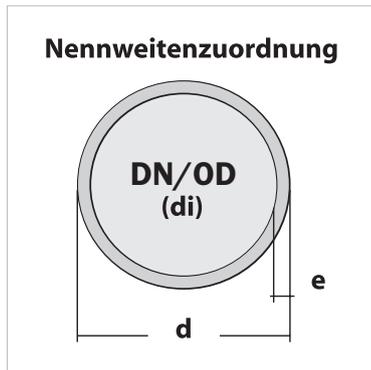


Alternativ zur wanddickenintegrierten Steckmuffenverbindung (WIMU) sind Rohre auch mit glatten Enden zur Verbindung mit der SIMODRAIN® Doppelmuffe lieferbar.

i Detaillierte Ausschreibungstexte zu den SIMODRAIN® Rohren finden Sie unter: www.simona.de/simodrain

Nennweitenzuordnung zu Rohraußendurchmesser für SIMODRAIN® PE Rohre HPQ und EBA-Zulassung

Für den Anwendungsfall sind die in der Tabelle angegebenen Rohrinne Durchmesser d_i mit den hydraulisch notwendigen Nennweiten DN/OD abzugleichen. Für die hydraulische Bemessung von Entwässerungsleitungen gilt: Die Abflussleistung von SIMODRAIN® Rohren kann mit Hilfe unserer Verlegeanleitung „tech.info SIMODRAIN® Drainagerohrsysteme“ bestimmt werden.



DN/OD ist die auf den Außendurchmesser bezogene Nennweite nach DIN EN 12666-1

Zuordnungen Nennweiten DN zu Rohraußendurchmesser d

DN/OD mm	d mm	SDR 21			SDR 17			SDR 11		
		e mm	d_i mm	kg/m	e mm	d_i mm	kg/m	e mm	d_i mm	kg/m
110	110	5,3	99,4	1,79						
125	125	6,0	113,0	2,29						
	140	6,7	126,0	2,86						
160	160	7,7	144,6	3,75	9,5	141,0	4,57	14,6	130,8	6,74
	180	8,6	162,8	4,71	10,7	158,6	5,77	16,4	147,2	8,51
200	200	9,5	181,0	5,84	11,9	176,2	7,12	18,2	163,6	10,5
	225	10,8	203,4	7,37	13,4	198,2	9,03	20,5	184,0	13,3
250	250	11,9	226,2	9,02	14,8	220,4	11,1	22,7	204,6	16,3
	280	13,7	252,6	11,4	16,6	246,8	13,9	25,4	229,2	20,5
315	315	15,0	285,0	14,3	18,7	277,6	17,6	28,6	257,8	25,9
355	355	16,9	321,2	18,2	21,1	312,8	22,4	32,2	290,6	32,9
400	400	19,1	361,8	23,1	23,7	352,6	28,3	36,3	327,4	41,7
450	450	21,5	407,0	29,3	26,7	396,6	35,8	40,9	368,2	52,8
500	500	23,9	452,2	36,1	29,7	440,6	44,2	45,4	409,2	65,2
	560	26,7	506,6	45,1	33,2	493,6	55,4	50,8	458,4	81,7
630	630	30,0	570,0	57,0	37,4	555,2	70,2	57,2	515,6	103,0
	710	33,9	642,2	72,6	42,1	625,8	89,0			
800	800	38,1	723,8	92,0	47,4	705,2	113,0			

Maße/Toleranzen gemäß DIN 8074

SIMODRAIN® PE Rohre mit HPQ, SDR 21/SN 8 und wanddickenintegrierter Steckmuffenverbindung (WIMU)

SIMODRAIN® PE Rohre mit HPQ werden im äußeren bzw. außerhalb des Druckbereichs von Eisenbahnverkehrslasten eingesetzt.

Zulassungen/Fremdüberwachung



HPQ
Herstellerbezogene
Produktqualifikation
DBS 918 064
(Technische Mitteilungen)



TÜV
SÜD DEUTSCHLAND
TÜV-Standard
MUC-RSP-A 006



Mehrzweckrohr (UP),
ungeschlitzt



Mehrzweckrohr (MP),
1/3 geschlitzt

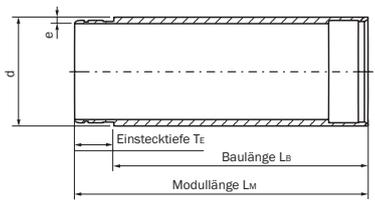


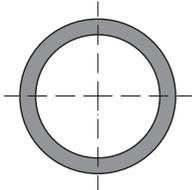
Teilsickerrohr (LP),
2/3 geschlitzt



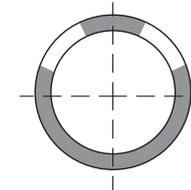
Vollsickerrohr (TP),
3/3 geschlitzt

SIMODRAIN® PE Rohre mit HPQ, SDR 21, Ringsteifigkeit SN 8

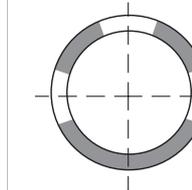




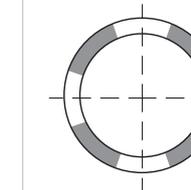
Mehrzweckrohr (UP)
ungeschlitzt



Mehrzweckrohr (MP)
1/3 geschlitzt



Teilsickerrohr (LP)
2/3 geschlitzt



Vollsickerrohr (TP)
3/3 geschlitzt

d mm	e mm	di mm	L _M mm	L _B mm	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
160	7,7	144,6	6000	5940	010021922	010021928	010021924	010021926
180	8,6	162,8	6000	5940	010021923	010021929	010021925	010021927
200	9,6	181,0	6000	5940	010019471	010019503	010019482	010019492
225	10,8	203,4	6000	5920	010019472	010019504	010019483	010019493
250	11,9	226,2	6000	5920	010019473	010019505	010019484	010019494
280	13,4	252,6	6000	5910	010019474	010019506	010019485	010019495
315	15,0	285,0	6000	5900	010019475	010019507	010019363	010019496
355	16,9	321,2	6000	5890	010019476	010019508	010019486	010019497
400	19,1	361,8	6000	5880	010019477	010019509	010019487	010019498
450	21,5	407,0	6000	5865	010019478	010019510	010019488	010019499
500	23,9	452,2	6000	5850	010019479	010019511	010019489	010019500
560	26,7	506,6	6000	5830	010019480	010019512	010019490	010019501
630	30,0	570,0	6000	5810	010019481	010019513	010019491	010019502
710	33,9	642,2	6000	5780	auf Anfrage	auf Anfrage	auf Anfrage	auf Anfrage
800	38,1	723,8	6000	5755	auf Anfrage	auf Anfrage	auf Anfrage	auf Anfrage

i Detaillierte Ausschreibungstexte zu den SIMODRAIN® Rohren finden Sie unter: www.simona.de/simodrain

SIMODRAIN® PE 100 Rohre mit EBA-Zulassung SDR 17/SN 16, SDR 11/SN 64 und wanddickenintegrierter Steckmuffenverbindung (WIMU)

SIMODRAIN® PE Rohre mit EBA-Zulassung werden innerhalb des Druckbereichs von Eisenbahnverkehrslasten eingesetzt.



SIMODRAIN® PE 100 Rohre mit EBA-Zulassung, SDR 17, Ringsteifigkeit SN 16

Mehrzweckrohr (UP) ungeschlitzt

Mehrzweckrohr (MP) 1/3 geschlitzt

Teilsickerrohr (LP) 2/3 geschlitzt

Vollsickerrohr (TP) 3/3 geschlitzt

d mm	e mm	di mm	L _M mm	L _B mm	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
160	9,5	141,0	6000	5940	010021973	010022025	010021999	010022051
180	10,7	158,6	6000	5940	010021974	010022026	010022000	010022052
200	11,9	176,2	6000	5940	010021975	010022027	010022001	010022053
225	13,4	198,2	6000	5920	010021976	010022028	010022002	010022054
250	14,8	220,4	6000	5920	010021977	010022029	010022003	010022055
280	16,6	246,8	6000	5910	010021978	010022030	010022004	010022056
315	18,7	277,6	6000	5900	010021979	010022031	010022005	010022057
355	21,1	312,8	6000	5890	010021980	010022032	010022006	010022058
400	23,7	352,6	6000	5880	010021981	010022033	010022007	010022059
450	26,7	396,6	6000	5865	010021982	010022034	010022008	010022060
500	29,7	440,6	6000	5850	010021983	010022035	010022009	010022061
560	33,2	493,6	6000	5830	010021984	010022036	010022010	010022062
630	37,4	555,2	6000	5810	010021985	010022037	010022011	010022063

SIMODRAIN® PE 100 Rohre mit EBA-Zulassung, SDR 11, Ringsteifigkeit SN 64

d mm	e mm	di mm	L _M mm	L _B mm	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
160	14,6	130,8	5920	5940	010021960	010022012	010021986	010022038
180	16,4	147,2	5920	5940	010021961	010022013	010021987	010022039
200	18,2	163,6	5920	5940	010021962	010022014	010021988	010022040
225	20,5	184,0	5920	5920	010021963	010022015	010021989	010022041
250	22,7	204,6	5920	5920	010021964	010022016	010021990	010022042
280	25,4	229,2	5910	5910	010021965	010022017	010021991	010022043
315	28,6	257,8	5900	5900	010021966	010022018	010021992	010022044
355	32,2	290,6	5880	5890	010021967	010022019	010021993	010022045
400	36,3	327,4	5875	5880	010021968	010022020	010021994	010022046
450	40,9	368,2	5860	5865	010021969	010022021	010021995	010022047
500	45,4	409,2	5845	5850	010021970	010022022	010021996	010022048
560	50,8	458,4	5830	5830	010021971	010022023	010021997	010022049
630	57,2	515,6	5810	5810	010021972	010022024	010021998	010022050

Lieferprogramm – SIMODRAIN® Schächte und Schachtabdeckungen

SIMODRAIN® PE Kontroll- und Inspektionsschächte sind in unterschiedlichen Ausführungen für den Einsatz innerhalb sowie im äußeren und außerhalb des Druckbereiches lieferbar. Je nach Belastungsprofil bietet SIMONA passende Schachtabdeckungen an.



SIMODRAIN® PE Kontroll- und Inspektionsschächte



Werkstoff
PE 100

Farbe
schwarz

Maße

- Schachtmantel und Anschlussstutzen nach DIN 8074
- Schächte sind als Gerinne- oder Sandfangschächte lieferbar. Bei Sandfangschächten ist der Sandfang min. 150 mm tief.
- Verbindung mittels Doppelmuffe
- Doppelmuffe separat erhältlich, siehe Seite 20
- Für Sonderfälle können Schächte nach Angaben des Auftraggebers nach ATV-DVWK-A127 statisch berechnet werden.

Grundsätzlich sind die Vorgaben des EBA-Zulassungsbescheids zu beachten. Abweichende Ausführungen sind abzustimmen.

Zulassungen



Für den Einsatz im äußeren/außerhalb des Druckbereiches von Eisenbahnverkehrslasten:

SIMONA® Kontroll- und Inspektionsschacht SDR 21/SN 8 mit HPQ

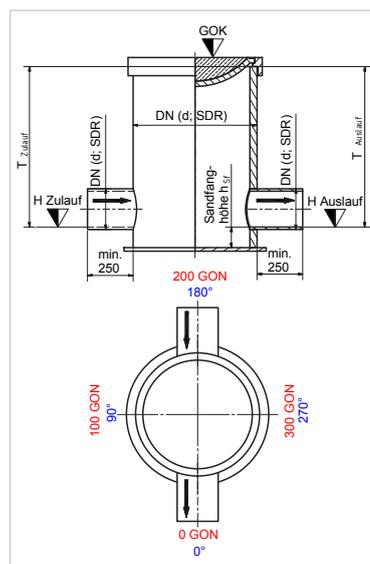
DN/OD mm	e mm	di mm	h mm	Stutzen d mm
630	30,0	570,0	nach Angabe	160 - 500
670	31,9	606,2	nach Angabe	160 - 500
710	42,1	625,8	nach Angabe	160 - 500
900	53,3	793,4	nach Angabe	160 - 630
1.000	59,3	881,4	nach Angabe	160 - 630
1.200	70,6	1.058,8	nach Angabe	160 - 800

Für den Einsatz im inneren Druckbereich von Eisenbahnverkehrslasten:

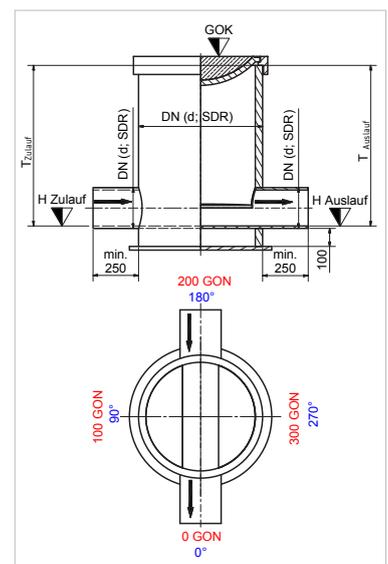
SIMONA® Kontroll- und Inspektionsschacht SDR 17/SN 16 mit EBA-Zulassung

DN/OD mm	e mm	di mm	h mm	Stutzen d mm
450	26,7	396,6	nach Angabe	160 - 355
500	29,7	440,6	nach Angabe	160 - 400
560	33,2	493,6	nach Angabe	160 - 400
630	37,4	555,2	nach Angabe	160 - 500
680	40,0	600,0	nach Angabe	160 - 500
710	42,1	625,8	nach Angabe	160 - 500
900	53,3	793,4	nach Angabe	160 - 630
1.000	59,3	881,4	nach Angabe	160 - 630

SIMODRAIN® Sandfangschacht



SIMODRAIN® Gerinneschacht



i Fragebögen zur Schachtkonfiguration ab S. 32. Detaillierte Ausschreibungstexte zu den SIMODRAIN® Schächten finden Sie unter: www.simona.de/simodrain

Schachtabdeckungen für SIMODRAIN® Schächte

SIMODRAIN® PE Schächte mit HPQ und EBA-Zulassung haben sich durch ihren monolithischen Aufbau im Einsatz zur Entwässerung von Eisenbahnverkehrsanlagen bestens bewährt. Immer öfter fordern bauliche Gegebenheiten eine platzsparende und baustellengerechte Ausführung der Schachtabdeckungen. Mit dem SIMODRAIN® PE Auflagering bietet SIMONA ein Produkt, das den speziellen bauseitigen Anforderungen beim Bau einer Tiefenentwässerung im Bereich von Eisenbahnverkehrslasten gerecht wird.

Schachtabdeckungen für SIMODRAIN® Schächte sitzen gemäß dem vorliegenden EBA-Zulassungsbescheid direkt auf dem Schachtmantel auf, wodurch die Lasten axial in den Schachtkörper abgetragen werden. Mit der kompakten Bauform gegenüber der herkömmlichen Bauweise mittels außenliegendem Betonaufleger ist der Einbau somit auch unter den im Bahnbau oftmals beengten Verhältnissen möglich.



SIMODRAIN® PE Auflagering für SIMONA® Kunststoffschächte

Zur Aufnahme einer Beton- oder Guss-Abdeckplatte Klasse B125, ohne Verriegelung

Schacht DN mm	Schacht OD mm	OD Auflagering mm	Art. Nr.
600	670/680	739	010026951
400	450	560	5307

Verriegelte Ausführung auf Anfrage



Beton- oder Guss-Abdeckplatte passend für SIMODRAIN® PE Auflagering

Klasse B125, ohne Verriegelung, ohne Lüftung

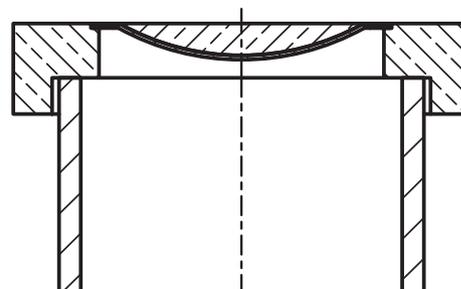
Schacht DN mm	Schacht OD mm	Art. Nr.
600	670/680	010026999
400	450	5307

Varianten von Schachtabdeckungen für SIMODRAIN® Schächte

Schachtabdeckung bestehend aus

- Betonübergangsplatte (glatt oder verschiebesicher) zum vertikalen Lasteintrag LKW 12
- Beton-Guss-Schachtabdeckung Belastungsklasse B (D) nach DIN EN 124, DIN 1229

Beton-Guss-Schachtabdeckung Belastungsklasse B (D)



i Technische Ausführung nach projektbezogener Abstimmung. Unsere Mitarbeiter beraten Sie gerne:
pipingsystems@simona.de

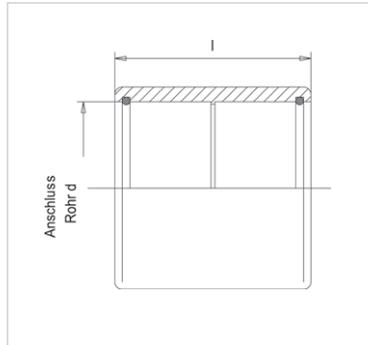
Lieferprogramm – SIMODRAIN® Formteile

SIMONA bietet Ihnen ein auf Ihre Anforderungen abgestimmtes System mit spezifischen Formteilen und Systemkomponenten an – alles aus einer Hand für Ihre Rohrleitungsprojekte.



SIMODRAIN® PE Doppelmuffen mit O-Ring

Werkstoff PE
Farbe schwarz
Anmerkung ▪ spangebend gefertigt mit Anschlag und ohne Anschlag erhältlich



PE Doppelmuffen mit O-Ring

d mm	l mm	Art.-Nr. mit Anschlag	Art.-Nr. ohne Anschlag
110	200	010005842	010026076
125	200	010005843	010026077
160	250	010005844	010026078
180	250	010005845	010026079
200	250	010005846	010026080
225	250	010005847	010026081
250	250	010005848	010026082
280	300	010005849	010026083
315	300	010005850	010026084
355	300	010005851	010026085
400	300	010005852	010026086
450	400	010005853	010026087
500	400	010020771	010026088
560	400	010024080	010026089
630	400	010024081	010026090

d = Rohraußendurchmesser
l = Bauteillänge

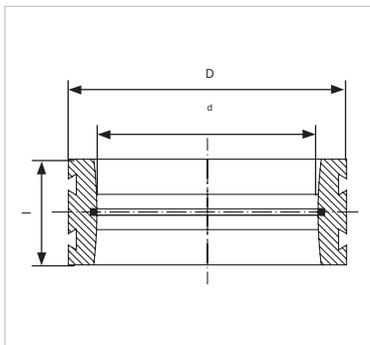
Passende Formteile

Auch für verschweißbare Rohrsysteme bieten wir Ihnen die passenden Formteile – z.B. für Verbindungen mittels Elektroschweißmuffe. Kontaktieren Sie uns! Wir beraten Sie gerne:

i Phone +49 (0) 67 52 14-327
sales@simona.de

SIMODRAIN® PE Schachtfutter zum Einbetonieren

Werkstoff PE
Farbe schwarz
Anmerkungen <ul style="list-style-type: none"> ▪ spangebend gefertigt mit O-Ring ▪ Sonderlängen auf Anfrage



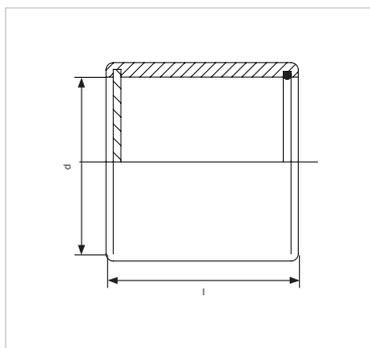
PE Schachtfutter zum Einbetonieren

d mm	D mm	l mm	Art.-Nr.
110	140	135	010005767
125	160	135	010005768
160	200	135	010005769
180	225	135	010005770
200	250	135	010005771
225	280	135	010005772
250	315	135	010005773
280	355	135	010005774
315	400	135	010005775
355	450	135	010005776
400	500	135	010005777
450	560	135	010005778
500	630	135	010024077
560	710	135	010024078
630	800	135	010024079

d = Rohraußendurchmesser
D = Außendurchmesser des Bauteils
l = Bauteillänge

SIMODRAIN® PE Endkappen mit O-Ring

Werkstoff	PE
Farbe	schwarz
Ausführung	<ul style="list-style-type: none"> spangebend gefertigt



PE Endkappen mit O-Ring

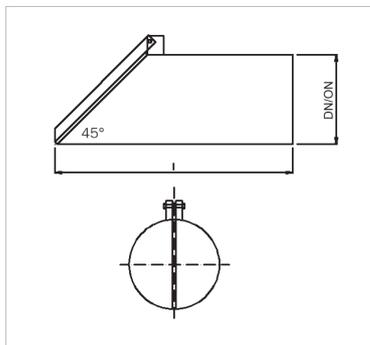
d mm	l mm	Art.-Nr.
110	120	016700004
125	120	016700001
140	120	016700005
160	120	016700002
180	140	016700006
200	140	016700007
225	140	016700008
250	140	016700009
280	170	016700010
315	170	016700011
355	170	016700012
400	170	016700013
450	170	016700014
500	220	auf Anfrage
560	220	auf Anfrage
630	220	auf Anfrage

d = Rohraußendurchmesser

l = Bauteillänge

SIMODRAIN® PE Auslaufstücke mit Froschklappen (SDR 21/17/11)

Werkstoff	PE
Farbe	schwarz
Ausführung	<ul style="list-style-type: none"> spangebend gefertigt
Anmerkung	<ul style="list-style-type: none"> Verbindung mittels Doppelmuffe Doppelmuffe separat erhältlich, siehe Seite 20



PE Auslaufstücke mit Froschklappen, SDR 21/17/11

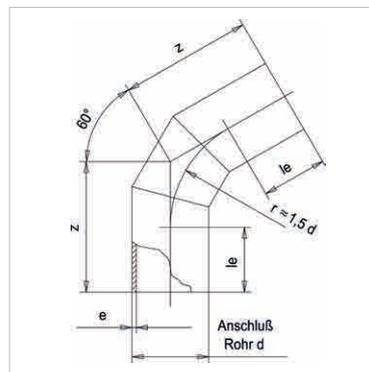
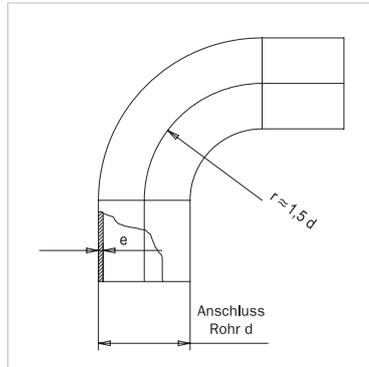
d mm	l mm	Art.-Nr.
110	1.000	auf Anfrage
125	1.000	auf Anfrage
140	1.000	auf Anfrage
160	1.000	auf Anfrage
180	1.000	auf Anfrage
200	1.000	auf Anfrage
225	1.000	auf Anfrage
250	1.000	auf Anfrage
280	1.000	auf Anfrage
315	1.000	auf Anfrage
355	1.000	auf Anfrage
400	1.000	auf Anfrage
450	1.000	auf Anfrage
500	1.000	auf Anfrage
560	1.000	auf Anfrage
630	1.000	auf Anfrage

d = Rohraußendurchmesser

l = Bauteillänge

SIMODRAIN® PE Bögen, nahtlos oder segmentgeschweißt (SDR 17)

Werkstoff PE 100
Farbe schwarz
Ausführung <ul style="list-style-type: none"> ▪ nahtlos ($r \sim 1,5 d$) oder segmentgeschweißt, gefertigt aus Rohren SDR 17
Anmerkungen <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bögen $> 15^\circ$ dürfen ohne Zustimmung des Auftraggebers nur außerhalb des inneren Druckbereichs von Eisenbahnverkehrslasten verwendet werden. ▪ Verbindung mittels Doppelmuffe ▪ Doppelmuffe separat erhältlich, siehe Seite 20 ▪ SDR 21 und SDR 11 auf Anfrage



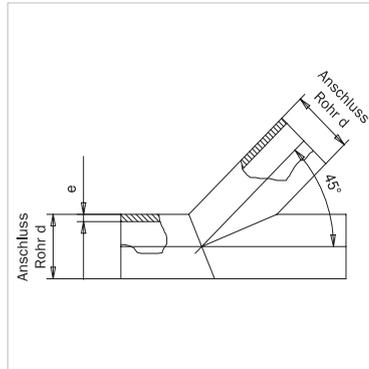
PE 100 Bögen 11° bis 90°, SDR 17, nahtlos oder segmentgeschweißt

d mm	e mm	di mm
110	6,6	96,8
125	7,4	110,2
140	8,3	123,4
160	9,5	141,0
180	10,7	158,6
200	11,9	176,2
225	13,4	198,2
250	14,8	220,4
280	16,6	246,8
315	18,7	277,6
355	21,1	312,8
400	23,7	352,6
450	26,7	396,6
500	29,7	440,6
560	33,2	493,6
630	37,4	555,2

d = Rohraußendurchmesser
e = Rohrwanddicke
di = Rohrinnendurchmesser

SIMODRAIN® PE Abzweige 45° (SDR 17)

Werkstoff
PE 100
Farbe
schwarz
Ausführung
<ul style="list-style-type: none"> segmentgeschweißt aus Rohren
Anmerkungen
<ul style="list-style-type: none"> Abzweige 60° auf Anfrage lieferbar Abzweige dürfen ohne Zustimmung des Auftraggebers nur außerhalb des inneren Druckbereichs von Eisenbahnverkehrslasten verwendet werden. Verbindung mittels Doppelmuffe Doppelmuffe separat erhältlich, siehe Seite 20 SDR 21 und SDR 11 auf Anfrage



PE Abzweige 45°, SDR 17

d	e	di
mm	mm	mm
110	6,6	96,8
125	7,4	110,2
140	8,3	123,4
160	9,5	141,0
180	10,7	158,6
200	11,9	176,2
225	13,4	198,2
250	14,8	220,4
280	16,6	246,8
315	18,7	277,6
355	21,1	312,8
400	23,7	352,6
450	26,7	396,6
500	29,7	440,6
560	33,2	493,6
630	37,4	555,2

d = Rohraußendurchmesser

e = Rohrwanddicke

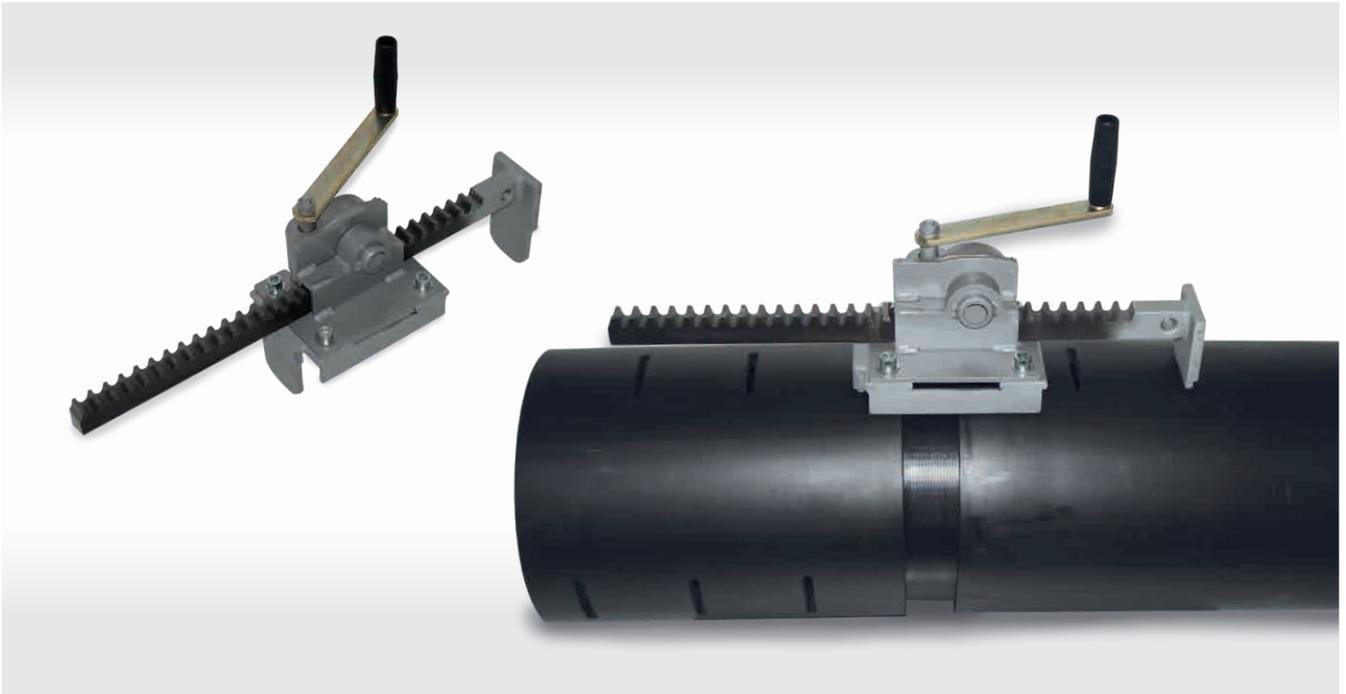
di = Rohrinne Durchmesser

Services

Als Kunde stehen Sie im Mittelpunkt unserer Aktivitäten: Von der Entwicklung des Projektes über den Einkauf der Rohstoffe und die Produktion bis zur Projektierung vor Ort sind wir als Partner an Ihrer Seite. Nutzen Sie unser langjähriges Know-how für Ihre Projekte.



Zubehör von SIMONA



Manuelle Einziehhilfe für geschlitzte SIMODRAIN® Rohre

Für die Montage auf der Baustelle bietet SIMONA die manuelle Einziehhilfe zum Mieten oder Kaufen an. Die speziell für die Installation vor Ort entwickelte Verlegehilfe ermöglicht Ihnen ein einfaches Zusammenfügen der geschlitzten SIMODRAIN® Rohre.

Selbstverständlich stehen Ihnen unsere Mitarbeiter mit ihrer Erfahrung und der nötigen technischen Kompetenz gern zur Seite.

i Phone +49(0)67 52 14-268
Fax +49(0)67 52 14-211
pipingsystems@simona.de

Beratung und Information



Beratungsservice

Unsere Kunden profitieren von unseren individuellen Lösungen, die ihnen helfen, erfolgreich auf ihren Märkten zu sein. SIMONA hat langjährige Erfahrung in der Bearbeitung von Platten, Rohren und Formteilen. Auf unser umfangreiches Know-how und unsere hohe technische Kompetenz können Sie sich immer verlassen. Unsere Mitarbeiter des Technical Service Centers beraten Sie gerne:

i Phone +49(0)67 52 14-254
Fax +49(0)67 52 14-211
pipingsystems@simona.de

SIMONA Academy

In unserem Technikum und unseren Schulungsräumen in Kirn haben Sie die Möglichkeit, an Produktschulungen teilzunehmen sowie neue Verarbeitungstechniken zu erlernen und unter Anleitung zu trainieren. Auf Wunsch führen wir gerne Schulungen bei Ihnen vor Ort durch. Kontaktieren Sie uns unter:

i Phone +49(0)67 52 14-251
Fax +49(0)67 52 14-60251
mail@simona.academy



Informationsservice

Weiterführende Informationen erhalten Sie in Form von Katalogen, Broschüren, Praxisstudien und Projektberichten sowie DVDs, technischen Datenblättern und Produktmustern. Wenden Sie sich an unsere Marketingabteilung unter:

i Phone +49(0)67 52 14-383
Fax +49(0)67 52 14-738
marketing@simona.de

Lieferservice

Wir halten für Sie in unseren Zentrallagern und Auslieferungslagern weltweit unsere Standardartikel bereit, um Sie schnell und flexibel bedienen zu können. Für weiterführende Informationen zu Dimensionen und Verfügbarkeiten wenden Sie sich bitte an unseren Verkauf:

i Phone +49(0)67 52 14-327
Fax +49(0)67 52 14-211
sales@simona.de

Fragebogen zur statischen Auslegung von Rohren

Download unter: www.simona.de/fb-rohr
Rücksendung an: pipingsystems@simona.de

Phone
+49 (0) 67 52 14-254
E-Mail
pipingsystems@simona.de

Ihre Angaben

Bauvorhaben _____

Firma _____

Ansprechpartner _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Telefonnummer _____

E-Mail _____

Rohr

- MP Mehrzweckrohr, 1/3 geschlitzt DN/OD _____
- LP Teilsickerrohr, 2/3 geschlitzt _____
- TP Vollsickerrohr, rundum geschlitzt
- UP Mehrzweckrohr, Vollwandrohr ohne Perforation

Einbaubedingungen

- Dammbedingungen (Grabenbreite $\geq 4 \times DA$)
- Grabenbedingungen
- Böschungswinkel β _____
- Grabenbreite in Rohrscheitelhöhe b _____
- Überdeckungshöhe h _____
- Überschüttungsbedingung ^① bitte rechts ankreuzen
- Einbettungsbedingung ^② bitte rechts ankreuzen

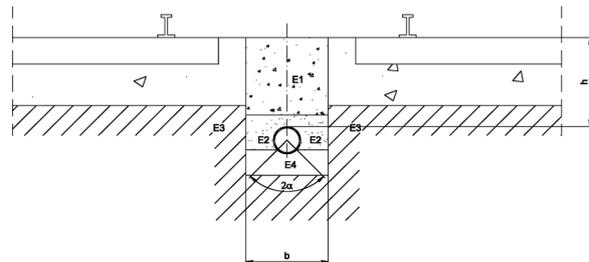
Grundwasser

- Nicht vorhanden
- Vorhanden mit _____ (in mm) Grundwasser über Rohrsohle

Verkehrslasten

- neben dem Schacht: LM 71 mehrgleisig
- LM 71 eingleisig
- auf dem Schacht: SLW 60
- SLW 30
- Lkw 12
- freie Angabe _____

Bodenkennwerte



- E1 _____ D_{Pr} _____
- E2 _____ D_{Pr} _____
- E3 _____ D_{Pr} _____
- E4 _____ D_{Pr} _____

- G1: nichtbindige Böden (GE, GW, GI, SE, SW, SI)
G2: schwachbindige Böden (GU, GT, SU, ST)
G3: bindige Mischböden, Schluff (GU*, GT*, SU*, ST*, UL, UM)
G4: bindige Böden (TL, TM, TA, OU, OT, OH, OK, UA)

Ort, Datum _____

Sachbearbeiter _____

Unterschrift

- ①
- A1:** Lagenweise gegen den gewachsenen Boden verdichtete Grabenverfüllung (ohne Nachweis des Verdichtungsgrades); gilt auch für Trägerbohlwände (Berliner Verbau).
- A2:** Senkrechter Verbau des Grabens mit Kanaldielen, die erst nach dem Verfüllen gezogen werden. Verbauplatten oder -geräte, die bei der Verfüllung des Grabens schrittweise entfernt werden. Unverdichtete Grabenverfüllung. Einspülen der Verfüllung (nur geeignet bei Böden der Gruppe G1).
- A3:** Senkrechter Verbau des Grabens mit Spundwänden, Leichtspundprofilen, Holzbohlen, Verbauplatten oder -geräten, die erst nach dem Verfüllen entfernt werden.
- A4:** Lagenweise gegen den gewachsenen Boden verdichtete Grabenverfüllung mit Nachweis des Verdichtungsgrades; gilt auch für Trägerbohlwände (Berliner Verbau). Die Überschüttungsbedingung A4 ist nicht anwendbar bei Böden der Gruppe G4.
- ②
- B1:** Lagenweise gegen den gewachsenen Boden bzw. lagenweise in der Damm-schüttung verdichtete Einbettung (ohne Nachweis des Verdichtungsgrades); gilt auch für Trägerbohlwände (Berliner Verbau).
- B2:** Senkrechter Verbau innerhalb der Leitungszone mit Kanaldielen, die bis zur Grabensohle reichen und erst nach der Verfüllung und Verdichtung gezogen werden. Verbauplatten oder -geräte, unter der Voraussetzung, dass die Verdichtung des Bodens nach dem Ziehen des Verbaus sichergestellt ist.
- B3:** Senkrechter Verbau innerhalb der Leitungszone mit Spundwänden oder Leichtspundwänden und Verdichtung gegen den Verbau, der bis unter die Grabensohle reicht. Senkrechter Verbau mit Holzbohlen, Verbauplatten oder -geräten, der erst nach dem Verfüllen und Verdichten aus der Leitungszone entfernt wird, ist durch kein gesichertes Rechenmodell erfassbar.
- B4:** Lagenweise gegen den gewachsenen Boden bzw. lagenweise in der Damm-schüttung verdichtete Einbettung mit Nachweis des Verdichtungsgrades. Die Einbettungsbedingung B4 ist nicht anwendbar bei Böden der Gruppe G4.

Fragebogen zur statischen Auslegung von Schächten

Download unter: www.simona.de/fb-schacht
 Rücksendung an: pipingsystems@simona.de

Phone
 +49 (0) 6752 14-254
 E-Mail
pipingsystems@simona.de

Ihre Angaben

Bauvorhaben _____

Firma _____

Ansprechpartner _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Telefonnummer _____

E-Mail _____

Dimensionen

Außendurchmesser _____

Höhe des Schachtmantels _____

Durchmesser der Schachtgrube _____

Einbautiefe _____

Seitlicher Abstand des Schachtes zum Gleis _____

Schacht begebar ja nein

Schachtabdeckung Klasse A 15 Klasse D 400
 Klasse B 125 Klasse E 600
 Klasse C 250 Klasse F 900

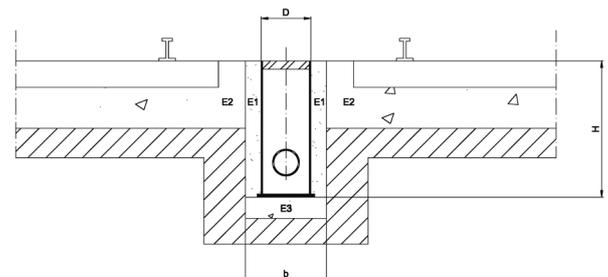
Grundwasser

Nicht vorhanden
 Vorhanden mit _____ (in mm) Grundwasser über dem Schachtboden

Verkehrslasten

neben dem Schacht: LM 71 mehrgleisig
 LM 71 eingleisig
 auf dem Schacht: SLW 60
 SLW 30
 Lkw 12
 keine Verkehrslast
 Mannlast
 freie Angabe _____

Bodenkennwerte



neben dem Schacht E1 _____ D_{Pr} _____
 anstehender Boden E2 _____ D_{Pr} _____
 unter dem Schacht E3 _____ D_{Pr} _____

G1: nichtbindige Böden (GE, GW, GI, SE, SW, SI)
 G2: schwachbindige Böden (GU, GT, SU, ST)
 G3: bindige Mischböden, Schluff (GU*, GT*, SU*, ST*, UL, UM)
 G4: bindige Böden (TL, TM, TA, OU, OT, OH, OK, UA)

Sonstige Angaben

Ort, Datum _____

Sachbearbeiter _____

Unterschrift _____

Fragebogen zur Schachtkonfiguration von Sandfangschächten

Download unter: www.simona.de/fb-schacht
 Rücksendung an: pipingsystems@simona.de

Ihre Angaben

Bauvorhaben _____

Schacht-Nr. _____

Firma _____

Ansprechpartner _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Telefonnummer _____

E-Mail _____

Schachtdurchmesser

DN _____ d _____ (mm)

Bodenplatte

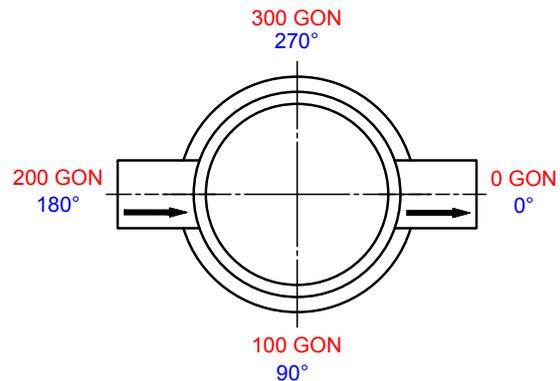
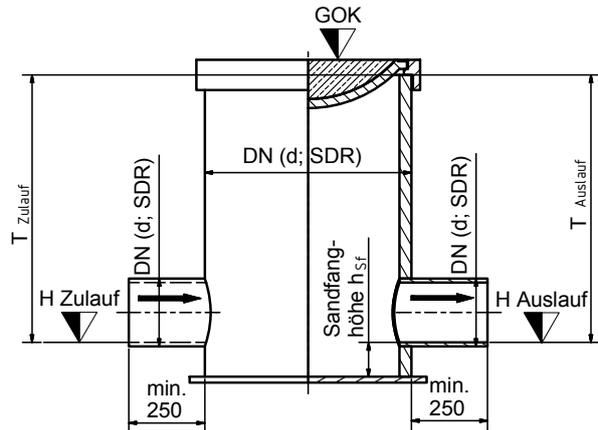
- für Betonfundament
- Sand-Kies-Auflager
- Innerhalb des Druckbereichs von Eisenbahnverkehrslasten
- Äußerer Druckbereich, außerhalb des Druckbereichs

Zuläufe

	Zulauf 1	Zulauf 2
DN		
d (mm)		
Zulauftiefe T _{Zulauf} (mm)		
Lage (Grad)		
Lage (Gon)		

Ort, Datum _____

SIMODRAIN® Sandfangschacht



Sandfanghöhe

Sandfanghöhe h_{sf} _____ (mm)

Schachtleiter

- Edelstahl
- Kunststoff
- folgende Position Gon _____ Grad _____
- keine Leiter

Unterschrift _____

Fragebogen zur Schachtkonfiguration von Gerinneschächten

Download unter: www.simona.de/fb-schacht
 Rücksendung an: pipingsystems@simona.de

Ihre Angaben

Bauvorhaben _____

Schacht-Nr. _____

Firma _____

Ansprechpartner _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Telefonnummer _____

E-Mail _____

Schachtdurchmesser

DN _____ d _____ (mm)

Bodenplatte

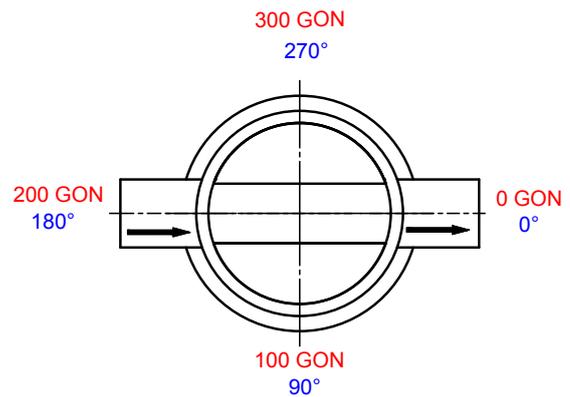
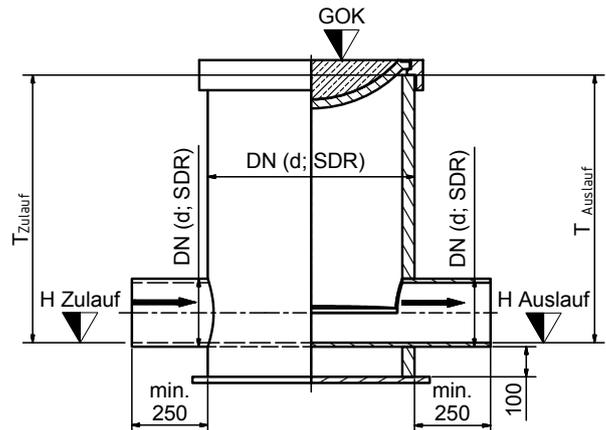
- für Betonfundament
- Sand-Kies-Auflager
- Innerhalb des Druckbereichs von Eisenbahnverkehrslasten
- Äußerer Druckbereich, außerhalb des Druckbereichs

Zuläufe

	Zulauf 1	Zulauf 2
DN		
d (mm)		
Zulauftiefe T _{Zulauf} (mm)		
Lage (Grad)		
Lage (Gon)		

Ort, Datum _____

SIMODRAIN® Gerinneschacht



Auslauf Gerinneschacht

DN _____ d _____ (mm)

T_{Auslauf} _____ (mm)

Schachtleiter

- Edelstahl Kunststoff
- folgende Position Lage _____ Grad
- keine Leiter

Unterschrift _____

SIMONA worldwide

SIMONA AG

Teichweg 16
55606 Kirn
Germany
Phone +49(0) 67 52 14-0
Fax +49(0) 67 52 14-211
mail@simona.de
www.simona.de

PRODUCTION SITES

SIMONA Produktion Kirn GmbH & Co. KG

Plant I
Teichweg 16
55606 Kirn
Germany

Plant II
Sulzbacher Straße 77
55606 Kirn
Germany

SIMONA Produktion Ringsheim GmbH & Co. KG

Gewerbestraße 1-2
77975 Ringsheim
Germany

SIMONA Plast-Technik s.r.o.

U Autodílen č.p. 23
43603 Litvínov-Chudeřín
Czech Republic

SIMONA ENGINEERING PLASTICS (Guangdong) Co. Ltd.

No. 368 Jinou Road
High & New Technology Industrial
Development Zone
Jiangmen, Guangdong
China 529000

SIMONA AMERICA INC.

101 Power Boulevard
Archbald, PA 18403
USA

Boltaron Inc. A SIMONA Company

1 General Street
Newcomerstown, OH 43832
USA

SIMONA PMC LLC

2040 Industrial Dr.
Findlay, OH 45840
USA

SALES OFFICES

SIMONA S.A.S. FRANCE

43, avenue de l'Europe
95330 Domont
France
Phone +33(0) 1 39 35 4949
Fax +33(0) 1 39 91 0558
mail@simona-fr.com
www.simona-fr.com

SIMONA UK LIMITED

Telford Drive
Brookmead Industrial Park
Stafford ST16 3ST
Great Britain
Phone +44(0) 1785 222444
Fax +44(0) 1785 222080
mail@simona-uk.com
www.simona-uk.com

SIMONA AG SWITZERLAND

Industriezone
Bäumlimattstrasse 16
4313 Möhlin
Switzerland
Phone +41(0) 61 855 9070
Fax +41(0) 61 855 9075
mail@simona-ch.com
www.simona-ch.com

SIMONA S.r.l. SOCIETÀ UNIPERSONALE

Via Volontari del Sangue 54a
20093 Cologno Monzese (MI)
Italy
Phone +39 02 2 50 85 1
Fax +39 02 2 50 85 20
commerciale@simona-it.com
www.simona-it.com

SIMONA IBERICA SEMIELABORADOS S.L.

Doctor Josep Castells, 26-30
Polígono Industrial Fonollar
08830 Sant Boi de Llobregat
Spain
Phone +34 93 635 4103
Fax +34 93 630 8890
mail@simona-es.com
www.simona-es.com

SIMONA Plast-Technik s.r.o.

Paříkova 910/11a
19000 Praha 9 - Vysočany
Czech Republic
Phone +420 236 160 701
Fax +420 476 767 313
mail@simona-cz.com
www.simona-cz.com

SIMONA POLSKA Sp. z o.o.

ul. Wrocławska 36
Wojkowice k / Wrocławia
55-020 Żórawina
Poland
Phone +48(0) 71 352 80 20
Fax +48(0) 71 352 81 40
mail@simona-pl.com
www.simona-pl.com

OOO "SIMONA RUS"

Projektiruemy proezd No. 4062,
d. 6, str. 16
BC PORTPLAZA
115432 Moscow
Russian Federation
Phone +7 (499) 683 00 41
Fax +7 (499) 683 00 42
mail@simona-ru.com
www.simona-ru.com

SIMONA FAR EAST LIMITED

Room 501, 5/F
CCT Telecom Building
11 Wo Shing Street
Fo Tan, Hong Kong
China
Phone +852 29 47 01 93
Fax +852 29 47 01 98
sales@simona-hk.com
www.simona-cn.com

SIMONA ENGINEERING PLASTICS TRADING (Shanghai) Co. Ltd.

Unit 1905, Tower B, The Place
No. 100 Zunyi Road
Changning District
Shanghai
China 200051
Phone +86 21 6267 0881
Fax +86 21 6267 0885
shanghai@simona-cn.com
www.simona-cn.com

SIMONA INDIA PRIVATE LIMITED

Kaledonia, Unit No. 1B, A Wing
5th Floor, Sahar Road
Off Western Express Highway
Andheri East
Mumbai 400069
India
Phone +91(0) 22 62 154 053
sales@simona-in.com

SIMONA AMERICA INC.

101 Power Boulevard
Archbald, PA 18403
USA
Phone +1 866 501 2992
Fax +1 800 522 4857
mail@simona-america.com
www.simona-america.com

Boltaron Inc. A SIMONA Company

1 General Street
Newcomerstown, OH 43832
USA
Phone +1 800 342 7444
Fax +1 740 498 5448
info@boltaron.com
www.boltaron.com

SIMONA PMC LLC

2040 Industrial Dr.
Findlay, OH 45840
USA
Phone +1 877 289 7626
Fax +1 419 425 0501
info@simona-pmc.com
www.simona-pmc.com



SIMONA AG

Teichweg 16
55606 Kirn
Germany

Phone +49 (0) 67 52 14-0
Fax +49 (0) 67 52 14-211
mail@simona.de
www.simona.de

